



# XF 450

## Guida d'uso / User Guide

- ita** ALTOPARLANTE AMPLIFICATO con Bluetooth/Lettore MP3-USB-micro SD/Disco Light
- eng** PORTABLE SPEAKER with Bluetooth/MP3-USB-Micro SD player/Disco Light
- fra** HAUT-PARLEUR avec Bluetooth/Lecteur MP3-USB-Micro SD/Lumière Disco
- deu** BEWEGLICHER LAUTSPRECHER mit Bluetooth/MP3-USB-Micro-SD player/Disco-Licht
- esp** ALTAVOZ AMPLIFICADO con Bluetooth/MP3-USB-Micro SD/Luz de disco

**BT**  
BLUETOOTH  
CONNECTION

MICRO SD/  
USB  
READER

LINE IN

DISCO  
LIGHT

30W  
MAX



- \* Per informazioni integrative e aggiornamenti di questo prodotto vedi: [www.trevi.it](http://www.trevi.it)
- \* For additional information and updates of this product: [www.trevi.it](http://www.trevi.it)

## ITALIANO NOTE D'USO

- Non usare alimentatori con un voltaggio superiore a 9V --- 1,5A, causa il danneggiamento del riproduttore.
- Ascoltare a volume alto per lungo tempo, potrebbe danneggiare il vostro udito.
- Evitare di posizionare il riproduttore:
  - Vicino a campi magnetici.
  - Vicino a fonti di calore come caloriferi e stufe.
  - In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc...
  - In luoghi molto polverosi.
  - In luoghi soggetti a forti vibrazioni.
- Posizionare l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5cm).
- Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegare immediatamente la spina dalla presa e portare l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.
- Controllare sempre prima di ricaricare l'apparecchio, che i cavi di alimentazione e di collegamento siano installati correttamente.
- Nessuna sorgente di fiamma nuda, quali candele accese, dovrebbe essere posta sull'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere esposto a stillicidio o a spruzzi d'acqua e nessun oggetto pieno di liquido, quali vasi, deve essere posto sull'apparecchio.
- Conservare il presente manuale per futuri riferimenti.

### CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia si consiglia l'uso di un panno morbido, leggermente inumidito. Evitate solventi o sostanze abrasive.

### IMPORTANTE

La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se, tuttavia, dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato.

**TREVI** persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

## XF 450 AVVERTENZA PER IL CORRETTO UTILIZZO DELLA BATTERIA RICARICABILE

- Ricaricare la batteria ad una temperatura compresa tra i 5°C e i 35°C.
- Non ricaricare la batteria per un tempo superiore alle 4 ore.
- Non prolungare la ricarica oltre i tempi indicati per evitare il rischio di surriscaldamento e scoppio.
- La ricarica della batteria oltre i tempi indicati o un prolungato periodo di inattività possono ridurne la durata.
- La batteria ricaricabile è soggetta ad usura e la sua capacità diminuisce gradualmente.

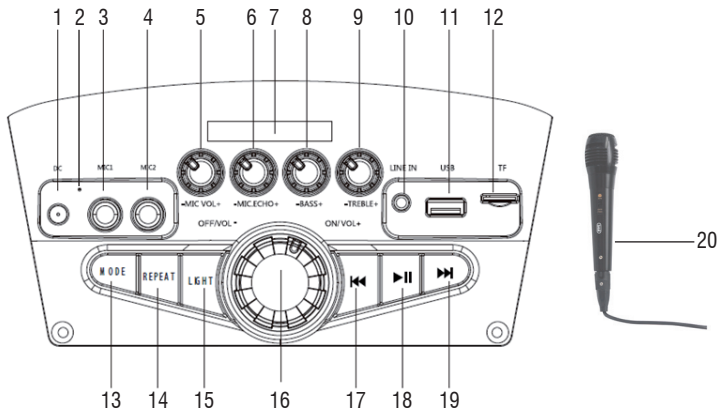


- Per prolungare la durata della batteria, utilizzarla quando è completamente carica fino al completo scaricamento, quindi ricaricarla completamente di nuovo prima di utilizzarla nuovamente. Mettendo in carica una batteria non completamente esaurita, la sua durata risulterà ridotta. In questo caso, ripetere il ciclo caricamento/scaricamento completo più volte.
- Evitare di tenere la batteria sotto carica tutta la notte.

## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

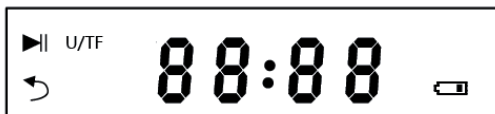
- Unità
- Microfono
- Alimentatore
- Cavo audio (Aux-in)
- Manuale

## DESCRIZIONE COLLEGAMENTI E COMANDI



- |  |  |
|--|--|
| 1. Presa Alimentazione 9V ---            | 12. Slot memoria Micro SD  |
| 2. Indicatore Led di ricarica            | 13. Tasto MODE   |
| 3. Ingresso Microfono 1                  | 14. Tasto REPEAT (Ripetizione)                                       |
| 4. Ingresso Microfono 2                  | 15. Tasto LIGHT (Accensione/spengimento Led disco light)             |
| 5. Manopola regolazione Volume Microfono | 16. Manopola regolazione volume/ Interruttore accensione/spengimento |
| 6. Manopola regolazione Echo Microfono   | 17. Tasto ◀◀, precedente   |
| 7. Display                               | 18. Tasto ▶▶, Play/Pausa, Auto Memory                                |
| 8. Manopola regolazione Toni Bassi       | 19. Tasto ▶▶, successivo   |
| 9. Manopola regolazione Toni Alti        | 20. Microfono  |
| 10. Ingresso LINE IN                     |  |
| 11. Presa USB                            |  |

## ITALIANO DESCRIZIONE DISPLAY A LED



▶: Questo simbolo compare quando l'apparecchio riproduce da presa USB o da memoria Micro SD; e quando l'apparecchio è in pausa.

PAUSE: In Line-in si attiva per indicare la funzione Mute.

U/TF: Indicatore attivo quando si riproduce da USB, Micro SD.

↶: Indicatore ripetizione singola del brano.

88:88: In Line-in visualizza LINE; visualizzazione del tempo di riproduzione in USB e Micro SD Card

🔋: Appare quando la batteria è scarica e occorre ricaricare l'apparecchio.

### RICARICA DELLA BATTERIA

Al primo utilizzo del dispositivo, caricarlo per 5 ore.

1. Ad apparecchio spento, collegare il cavo dell'alimentatore in dotazione alla presa (1) del dispositivo. Collegare l'alimentatore ad una presa di rete;
2. L'indicatore Led (2) si accenderà di colore Rosso;
3. A carica ultimata l'indicatore Led (2) si spegnerà.

#### **Nota:**

- Per una buona durata della batteria è consigliato tenere l'apparecchio spento durante la fase di ricarica.
- **L'autonomia dell'apparecchio con la batteria a piena carica è di circa 60/90min a seconda del livello del Volume d'ascolto.**

### ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

1. Ruotare la manopola Volume (16) in senso orario per accendere l'apparecchio.
2. Ruotare la manopola Volume (16) in senso anti orario fino a fine corsa per spegnere l'apparecchio.

### REGOLAZIONE VOLUME

- XF 450
1. Ruotare la manopola Volume (16) in senso orario per aumentare il volume dell'apparecchio.
  2. Ruotare la manopola Volume (16) in senso anti orario per diminuire il volume dell'apparecchio.

### **trevi** FUNZIONAMENTO RADIO (PRESENTE PER VERSIONI EXPORT):

#### MEMORIZZAZIONE AUTOMATICA DELLE STAZIONI

1. Posizionare l'apparecchio in un luogo privo di interferenze e accenderlo;
2. Premere il tasto MODE (13) più volte fino a quando sul display comparirà la frequenza

radio;

3. Tenere premuto per qualche secondo il tasto ► || (18) per effettuare una ricerca e memorizzazione automatica delle stazioni radio; la ricerca/memorizzazione si fermerà al completamento dell'intera scansione della banda radio. Al termine verrà riprodotta la prima stazione radio memorizzata.

### **RICHIAMO DELLA STAZIONE MEMORIZZATA**

Per richiamare il numero di una stazione memorizzata utilizzare i tasti ►► (19) per passare alla stazione successiva, o ◀◀ (17) per passare alla stazione precedente.

**Nota:** *La ricezione in FM dipende molto dal luogo dove è posto l'apparecchio.*

**La vicinanza di apparecchi TV, lampade al neon o altri elettrodomestici può provocare disturbi nella ricezione di programmi radio, in questo caso allontanate l'apparecchio.**

## **FUNZIONAMENTO BLUETOOTH:**

### **ACCOPIAMENTO AI DISPOSITIVI**

1. Posizionare lo speaker vicino al dispositivo Bluetooth da accoppiare e accendere l'apparecchio;
2. Premere il tasto MODE (13) più volte fino a quando sul display (7) comparirà la scritta "Blue";
3. Seguire le istruzioni del vostro dispositivo esterno per ricercare lo speaker;
4. Ricercare lo speaker nominato "XF 450" e inserire il PIN "0000" se richiesto;
5. Ad accoppiamento avvenuto si avvertirà un suono di notifica.

#### **Note:**

- *L'altoparlante Bluetooth funziona solamente con una connessione alla volta, la connessione non può essere interrotta durante il normale funzionamento.*

**La vicinanza di apparecchi TV, lampade al neon o altri elettrodomestici può provocare disturbi nella ricezione, in questo caso allontanate l'apparecchio.**

### **COMANDI DISPONIBILI IN MODALITÀ BLUETOOTH**

- Premere una volta il tasto ◀◀ (17) per passare al brano precedente, premere una volta il tasto ►► (19) per passare al brano successivo.
- Premere il tasto ► || (18) per mettere in pausa, per riprendere la riproduzione musicale premere nuovamente ► || (18).

## **FUNZIONAMENTO MICRO SD CARD/USB**

1. Inserire una scheda Micro SD nella slot (12) o una schiavetta USB nella presa (11) e accendere l'apparecchio;
2. La riproduzione partirà in automatico;
3. Premere una volta il tasto ◀◀ (17) per passare al brano precedente, premere una volta il tasto ►► (19) per passare al brano successivo;
4. Premere il tasto ► || (18) per mettere in pausa, per riprendere la riproduzione premerlo nuovamente.

## ITALIANO **FUNZIONAMENTO LINE IN**

1. Collegare una qualsiasi unità provvista di uscita audio tramite apposito cavo Jack da 3,5mm all'ingresso LINE IN (10), premere il tasto MODE (13) più volte fino a quando sul display comparirà la scritta "LINE";
2. Regolare il dispositivo esterno dai propri comandi.

## **EFFETTI DISCO-LIGHT**

Per attivare gli effetti Disco-Light premere il tasto LIGHT (15).

Per disattivare l'effetto Disco-Light, premere nuovamente il tasto LIGHT (15).

## **CARATTERISTICHE TECNICHE**

Potenza Totale:.....	30W
Rapporto S/N:.....	≥ 60dB
Risposta in frequenza:.....	90Hz - 20KHz
Versione Bluetooth:.....	2.1
Potenza max di trasmissione Bluetooth:.....	0,8mW
Frequenza di trasmissione Bluetooth:.....	2,4GHz
Alimentazione: .....	batteria da 2000mAh ricaricabile tramite alimentatore 9V ---
Dimensioni: .....	267 x 223 x 430mm

## **INFORMATIVA SULLA RIMOZIONE E LO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE**

**Attenzione: l'operazione di rimozione e smaltimento è riservata esclusivamente al personale tecnico specializzato!**

1. Rimuovere le viti che fissano il pannello dei comandi frontale.
2. Estrarre il pannello dei comandi.
3. Estrarre il connettore e rimuovere la batteria dal suo alloggiamento.

Qualunque sia il tipo di batteria esaurita, essa non deve essere gettata tra i rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Ogni tipo di batteria esaurita deve essere riciclata oppure smaltita presso gli appositi centri raccolta dedicati.



**INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014**

**“Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014.

## ENGLISH USAGE NOTES

- Do not use power supply with a voltage higher than 9V $\overline{=}$ , 1,5A; cause damage unit.
- Listen at high volume for long periods of time, may damage your hearing.
- Avoid placing the player:
  - Near magnetic fields.
  - Near any heat sources such as heaters and stoves.
  - In very damp places like bathrooms, swimming pools, etc...
  - In very dusty places.
  - In places subject to strong vibrations.
- Place the appliance so that its sides there is always enough room for free air circulation (at least 5cm).
- If liquids penetrate into the appliance immediately disconnect the plug from the wall socket and set the appliance to your nearest authorised TREVI Service Centre.
- Always check before charging, power cables and connection are installed properly.
- No naked sources, such as lighted candles, should be placed on this.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing water and no object filled with water, such as vases, should be placed on the unit.
- Keep this manual for future reference.

## CARE AND MAINTENANCE

For cleaning it is recommended to use a soft, slightly damp cloth. Avoid solvents or abrasive substances.

## IMPORTANT

The construction of this device guarantees long flawless operation. However, if come some problem, you should consult your nearest authorized service center.

**TREVI** pursues a policy of continuous research and development. Therefore, the products may show different characteristics from those described.

## WARNING FOR A CORRECT USE OF RECHARGEABLE BATTERY

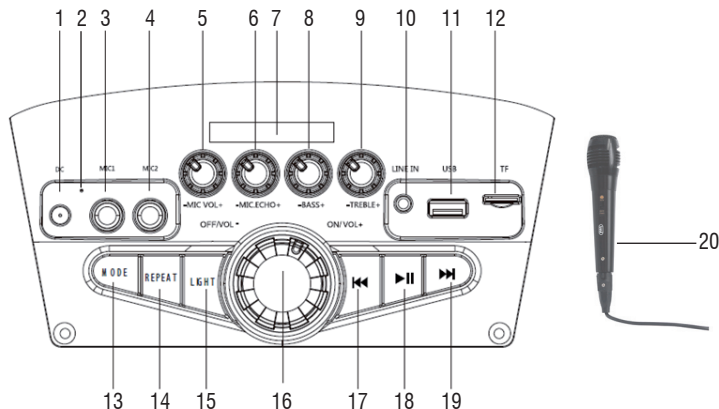
- Recharge the battery in an ambient temperature between 5°C and 35°C.
- Don't recharge more than the suitable period to prevent the risk of overheating and burst.
- Don't recharge the battery for more than 4 hours.
- Recharging the battery over the suitable period or an extended period of inactivity may reduce battery duration.
- Rechargeable battery is liable to wear and tear and its performance will reduce gradually.
- To extend the duration of the battery use it when is completely charged up to the complete discharging, then recharge it fully before use it again. Recharge a battery not completely consumed, will result a reduced duration. In this case, repeat the full charging/discharging cycle many times.
- Avoid recharge the battery for the whole night.



## PACKAGE CONTENTS

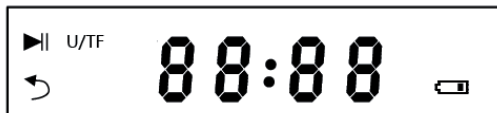
- Unit
- Microphone
- AC/DC adaptor
- Audio cable (Line-in)
- User manual

## DESCRIPTION LINKS AND CONTROLS



- |                           |                                    |
|---------------------------|------------------------------------|
| 1. Power Socket 9V        | 11. USB Socket                     |
| 2. Recharge Led indicator | 12. TF card slot                   |
| 3. Mic.1 In               | 13. MODE button                    |
| 4. Mic.2 In               | 14. REPEAT button                  |
| 5. Mic. Volume            | 15. LIGHT On/Off (Led Disco light) |
| 6. Mic. ECHO              | 16. Master Volume/ Power ON/OFF    |
| 7. Display Screen         | 17. ⏮ button, last song            |
| 8. Bass                   | 18. ▶    button, Play/Pause        |
| 9. Treble                 | 19. ⏭ button, next song            |
| 10. Line in               | 20. Microphone                     |

## SCREEN DESCRIPTION



**ENGLISH** ►|: When reading Memory Card and TF card; This symbol is lit for a pause.

PAUSE: In Line in and FM state the Symbol is lit for mute.

U/TF: When playing U dish and TF card this symbol will be bright.

↻: Single Repeat.

88:88: Line input display "LINE"; The radio status, digital display of current channel; Display the song playing time when playing TF Card and U dish.

🔋: When the product is low power, it should be inserted into the adapter to charge the device; Low power display after the volume will drop to 70%.

## CHARGING THE BATTERY

At the first use of the device, charge it for 5 hours.

1. With device in OFF, connect the supplied power cord to device's socket (1). Connect the power adapter to a power outlet;
2. The LED indicator (2) lights Red;
3. After charging the LED indicator (2) will be Off.

### Note:

- For a good battery life it is recommended to keep the unit off during charging.
- **The device's autonomy with the fully charged battery is about 60/90min depending on the volume.**

## POWERING ON/OFF

1. Turn the master volume (16) clockwise to turn ON the unit.
2. Turn the master volume (16) counter-clockwise to turn OFF the unit.

## VOLUME ADJUSTMENT

1. Turn the master volume (16) clockwise to increase the volume of the unit.
2. Turn the master volume (16) counter-clockwise to decrease the volume of the unit.

## RADIO FUNCTION

### AUTOMATIC STORING

1. Place the unit in an area free of interference and switch it on;
2. Press the MODE button (13) repeatedly until the display will appear radio frequency;
3. Long press the ► || button (18) for automatic search platform, short press for mute function.

### RECALL STORED STATION

To call the number of a preset station to use ►► (19) for next station and ◀◀ (17) for previous station.

**Note: The quality of FM reception depends on the place where the device is placed . The proximity of TV sets , fluorescent lamps , or other appliances may cause interference in the reception of radio programs , in this case removed the radio player.**

## BLUETOOTH FUNCTION

### PAIR TO YOUR BLUETOOTH DEVICE

1. Place the speaker near the Bluetooth device to be connected and turn on the unit;
2. Press the MODE button (13) several times until the display will show "Blue";
3. Follow the instructions of your external device to search for the speaker;
4. Search the speaker named "XF 450" and enter the PIN "0000" if required;
5. Will hear a notification sound to confirm you the connection.

#### Notes:

- *The speaker can only works with a Bluetooth connection, free it can not be interrupted during normal operation.*

**The proximity of TV sets, fluorescent lamps or other appliances may cause interference in the reception, in this case, to move the unit.**

### CONTROLS AVAILABLE IN BLUETOOTH MODE

- Press ►► (19) button once to skip to next song, press ◀◀ (17) button once to skip to previous song.
- Press ► || (18) button to pause, press it again to resume play.

### MICRO SD CARD/USB FUNCTION

1. Insert a Micro SD card in the slot (12) or USB in socket (11) and turn on the unit;
2. Playback will start automatically;
3. Press ◀◀ (17) button to skip to previous song, press once ►► (19) button to skip to next song;
4. Press ► || (18) button to pause, press it again to resume play.

### AUX IN FUNCTION

1. Press the MODE button (13) repeatedly until the display show "LINE";
2. Connect any unit equipped with audio output through a special cable Jack 3.5mm to the LINE IN (10);
3. Adjust the external device from their commands.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

Music power:.....	30W
S/N Ratio:.....	≥60dB
Frequency response:.....	90Hz - 20KHz
FM Range:.....	87.5 - 108MHz
Bluetooth version:.....	2.1
Bluetooth max power transmission:.....	0,8mW
Bluetooth transmission:.....	2,4GHz
Power Supply:.....	Rechargeable battery 2000mAh by adapter 9V ---
Dimensions:.....	267 x 223 x 430mm

## ENGLISH INFORMATION ON REMOVAL AND DISPOSAL OF THE BATTERY

**Warning: the operation of removal and disposal is reserved exclusively to the specialized technical personnel!**

1. Remove the screws that secure the frontal control panel.
2. Pull out the panel.
3. Pull out the connector and remove the battery from its housing.

Whatever type of battery, it must not be thrown into household waste, fire or water. Each type of battery must be recycled or disposed of at appropriate collection dedicated centres.



### Precautions for correct disposal of the product.

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in “separate collection” and so the product must not be disposed of together with urban waste. The user must take the product to special “separate waste collection centres” provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product. Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste. Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.

## NOTES D'EMPLOI

- Ne pas utiliser les alimentateurs avec une tension supérieure à 9V $\overline{=}$ , 1,5A. Cela cause un endommagement du lecteur.
- Ne pas écouter à un volume trop élevé à plusieurs reprises. Cela pourrait endommager votre ouïe.
- Éviter de placer le lecteur:
  - Près de champs magnétiques.
  - Près de sources de chaleur comme des radiateurs et des poêles.
  - Dans des endroits très humides comme les salles de bains, les piscines, etc.
  - Dans des endroits très poussiéreux.
  - Dans des endroits exposés à de fortes vibrations.
- Placer l'appareil de sorte qu'il y ait toujours assez d'espace sur ses côtés pour laisser circuler librement l'air (au moins 5cm).
- Si des liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement et amenez-le au centre d'assistance agréé TREVI le plus proche.
- Contrôlez toujours, avant de recharger l'appareil, que les câbles d'alimentation et les câbles de connexion sont correctement installés.
- Aucune source nue, telle que des bougies allumées, doivent être placés sur ce point.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou éclaboussures d'eau et aucun objet rempli d'eau, tels que des vases, doit être placé sur l'appareil.
- Conservez ce manuel pour référence future.

## MANIEMENT ET ENTRETIEN

Pour le nettoyage, il est conseillé d'utiliser un chiffon doux, légèrement humide. Évitez l'emploi de solvants ou de substances abrasives.

### IMPORTANT

La bonne fabrication de cet appareil garantit un fonctionnement parfait pour une longue période. Si toutefois quelques inconvénients devaient se présenter, adressez-vous au Centre d'Assistance agréé le plus proche.

TREVI poursuit une politique de recherche et de développement continu. C'est pourquoi ses produits peuvent présenter des caractéristiques différentes par rapport à celles qui sont décrites.

## AVERTISSEMENT RELATIF À L'UTILISATION ADÉQUATE DE LA BATTERIE RECHARGEABLE

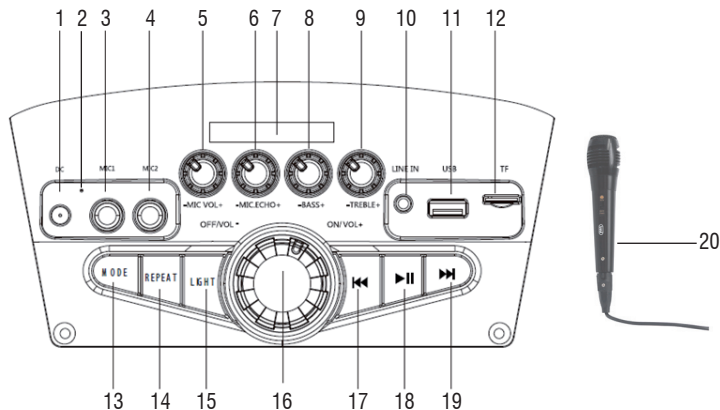
- Rechargez la batterie à une température comprise entre 5°C et 35°C.
- Ne prolongez pas le rechargement au-delà des délais indiqués afin d'éviter les risques de surchauffe et d'explosion.
- Ne pas recharger la batterie pendant une durée supérieure à 4 heures.
- La recharge au-delà des délais indiqués ou une période d'inactivité prolongée peut réduire la durée de vie de la batterie.
- La batterie rechargeable est soumise à l'usure et sa capacité diminue petit à petit.

- Pour prolonger la durée de vie de la batterie, utilisez-la lorsqu'elle est complètement rechargée jusqu'à un déchargement complet. En d'autres termes, rechargez complètement la batterie avant de l'utiliser à nouveau.
- Évitez de maintenir la batterie chargée pendant la nuit.

## CONTENU DE L'EMBALLAGE

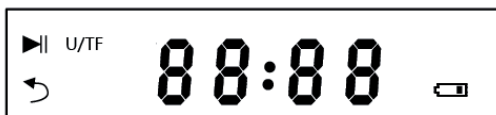
- Unité Lecteur/Radio
- Microphone
- Adaptateur AC/DC
- Câble audio (Line-In)
- Manuel de l'utilisateur

## CONTRÔLES ET DESCRIPTION LIENS



1. Prise de courant 9V ===
2. Indicateur Led Recharge
3. MIC1 Entrée microphone
4. MIC2 Entrée microphone
5. Contrôle de réglage du volume du microphone
6. Contrôle d'ajustement d'écho de microphone
7. Afficher
8. Contrôle de réglage des graves
9. Contrôle de réglage des tons élevés
10. Entrée LINE IN
11. Prise USB
12. Micro SD slot mémoire
13. Bouton MODE
14. Bouton REPEAT (Répétition)
15. Bouton LIGHT (Lumière disco Led)
16. Contrôle du volume Rotary/ Interrupteur marche/arrêt
17. Bouton ◀◀, précédent
18. Bouton ▶▶, Lecture/Pause, Mémoire de balayage automatique
19. Bouton ▶▶, suivant
20. Microphone externe

## DESCRIPTION LED DISPLAY



▶||: Ce symbole apparaît lorsque le lecteur joue depuis une mémoire USB ou Micro SD; et lorsque l'appareil est en pause.

PAUSE: En Line-in ou FM s'active pour indiquer la fonction Mute.

U/TF: Indicateur actif lors de la lecture à partir d'USB, Micro SD.

↻: Indicateur de répétition de piste unique.

88:88: Affichage de ligne LINE; en Radio affiche la fréquence actuelle; afficher du temps de lecture en USB et Micro SD Card.

⎓: Apparaît lorsque la batterie est faible et que l'unité doit être rechargée.

## CHARGE DE LA BATTERIE

Lors de la première utilisation de l'appareil en charge pendant 5 heures.

1. Lorsque l'appareil est éteint, connectez le cordon d'alimentation fourni à la prise (1) de l'appareil. Connectez l'adaptateur d'alimentation à une prise de courant;
2. L'indicateur LED (2) lumières, rouge;
3. Après la charge de l'indicateur LED (2) arrête;

### Remarque:

- Pour une bonne autonomie, il est recommandé d'éloigner l'appareil pendant le chargement.
- L'autonomie de l'appareil avec la batterie complètement chargée est d'environ 60/90min en fonction du volume d'écoute.

## MARCHE/ARRÊT

1. Tournez le contrôle de volume (16) dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer l'appareil.
2. Tournez le contrôle de volume (16) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la fin du temps pour éteindre l'appareil.

## RÉGLAGE DU VOLUME

1. Tournez le contrôle de volume (16) dans le sens horaire pour augmenter le volume de l'appareil.
2. Tournez le contrôle de volume (16) dans le sens antihoraire pour diminuer le volume de l'appareil.

## FONCTIONNEMENT DE LA RADIO:

### STOCKAGE AUTOMATIQUE

1. Placez l'unité dans une zone libre de toute ingérence et de le mettre en marche;

- Appuyez sur le bouton MODE (13) plusieurs fois jusqu'à l'affichage apparaîtra dans la fréquence radio;
- Appuyez sur le bouton ► || (18) de rechercher et de stockage automatique des fréquences radio; recherche/stockage sera arrêter à «analyses complètes de la bande radio. A la fin il va jouer la première station de radio préréglée.

### RAPPEL DE STATION STORED

Pour appeler le numéro d'une station préréglée utiliser ►|| (19) pour se déplacer à la station suivante, et ◀◀ (17) pour passer à la station précédente.

**Remarque:** *La qualité de la réception FM dépend de l'endroit où est placé le dispositif. La proximité de téléviseurs, lampes fluorescentes, ou d'autres appareils peut provoquer des interférences dans la réception des programmes de radio, dans ce cas, enlever l'appareil.*

### BLUETOOTH FONCTIONNEMENT:

#### DISPOSITIFS D'ATTELAGE

- Placez le haut-parleur à proximité de l'appareil Bluetooth à connecter et allumer l'appareil;
- Appuyez sur le bouton MODE (13) plusieurs fois jusqu'à et l'affichage (7) indique "Blue";
- Suivez les instructions de votre appareil externe pour rechercher le haut-parleur;
- Rechercher l'orateur nommé "XF 450" et entrez le code PIN "0000" si nécessaire;
- Pour placer l'accouplement entendra un son de notification.

#### Notes:

- *Le haut-parleur Bluetooth fonctionne uniquement avec une connexion à la fois, la connexion ne peut être interrompu pendant le fonctionnement normal.*

**La proximité des téléviseurs, des lampes fluorescentes ou d'autres appareils peut causer des interférences avec la réception, dans ce cas, déplacer l'unité.**

#### COMMANDES DISPONIBLES EN MODE BLUETOOTH

- Appuyez sur le bouton une fois en ◀◀ (17) pour passer à la piste précédente, appuyez sur le bouton une fois ►|| (19) pour passer à la piste suivante.
- Appuyez sur ► || (18) pour mettre en pause, de reprendre la lecture de musique appuyez sur ► || (18).

### XF 450 FONCTIONNEMENT MICRO CARTE SD/USB

- Insérez une carte Micro SD dans la fente (12) ou une prise USB esclave (11) et activer l'unité;
- La lecture commence automatiquement;
- Appuyez une fois sur le bouton ◀◀ (17) pour passer à la piste précédente, appuyez sur le bouton une fois ►|| (19) pour passer à la piste suivante;
- Appuyez sur la touche ► || (18) pour mettre en pause, appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.



## LINE IN FONCTIONNEMENT

1. Connectez n'importe quelle unité de sortie audio avec un câble jack 3,5 mm à l'entrée LINE IN (10), appuyez plusieurs fois sur la touche MODE (13) jusqu'à ce que "LINE" apparaisse sur l'affichage;
2. Réglez l'appareil externe à partir de ses propres contrôles.

## EFFETS DISQUE-LUMIÈRE

Pour activer les effets du disque, appuyez sur la touche LIGHT (15).  
 Pour désactiver l'effet Disc-Light, appuyez sur la touche LIGHT (15).

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance musicale: .....	30W
Rapport S/N: .....	≥ 60dB
Réponse en fréquence: .....	90Hz - 20KHz
Gamme FM: .....	87.5 - 108MHz
Version Bluetooth: .....	2.1
Max puissance de transmission Bluetooth: ...	0,8mW
Bande passante de transmission Bluetooth: ...	2,4GHz
Bloc d'alimentation: .....	batterie rechargeable par 2000mAh alimentation 9V ---
Dimensions: .....	267 x 223 x 430mm

## NOTE D'INFORMATION RELATIVE À L'ENLÈVEMENT ET L'ÉLIMINATION DE LA BATTERIE

**Attention: l'opération d'enlèvement et d'élimination doit être effectuée uniquement par des opérateurs qualifiés ! Retirez la batterie de son logement.**

1. Retirez les vis qui fixent le panneau de commande du panneau avant.
2. Retirez le panneau de commande.
3. Retirez le connecteur et retirez la batterie de son logement.

Tout type de batterie épuisée ne doit pas être éliminé avec les déchets domestiques, ou jeté dans le feu ou l'eau. Tout type de batterie épuisée doit être recyclé ou remis auprès de décharges spécialisées dans la collecte.



### Recommandations pour l'élimination correcte du produit.

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une "collecte séparée". C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. L'utilisateur doit remettre le produit auprès de "décharges spécialisées de collecte séparée" prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.

La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.

Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.

## GEBRAUCHSHINWEISE

- Netzgeräte mit einer Spannung von mehr als 9V ---, 1,5A dürfen nicht veSKIP-endet werden. Sie könnten das Gerät beschädigen.
- Nicht für längere Zeit bei hoher Lautstärke Musik hören. Dies könnte zu Hörschäden führen.
- Das Gerät sollte nicht in folgenden Bereichen aufgestellt werden:
  - in der Nähe von Magnetfeldern.
  - in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern und Öfen.
  - in sehr feuchten Räumen wie Badezimmern, Schwimmbädern, usw.
  - in sehr staubigen Räumen.
- An Orten, die starken Schwingungen ausgesetzt sind.
- Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass auf den Seiten jeweils genügend Raum verbleibt, um eine freie Luftzirkulation zu gewährleisten (mindestens 5 cm).
- Sollten Flüssigkeiten ins Innere des Geräts eindringen, den Stecker unverzüglich von der Steckdose abziehen und das Gerät zur nächstgelegenen autorisierten TREVI-Kundendienststelle bringen.
- Vor der Aufladung des Geräts ist stets sicherzustellen, dass Netzkabel und Anschlusskabel korrekt installiert sind.
- Keine offenen Quellen, wie zum Beispiel brennende Kerzen, auf diese platziert werden.
- Das Gerät darf nicht Tropf- oder Spritzwasser und kein Objekt mit Wasser, wie Vasen, auf dem Gerät platziert werden.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen.

## PFLEGE UND WARTUNG

Für die Reinigung wird die VeSKIP-endung eines leicht angefeuchteten, weichen Tuchs empfohlen. Der Einsatz von Lösungsmitteln oder scheuernden Substanzen sollte vermieden werden.

## WICHTIG

Der fachgerechte Bau dieses Geräts gewährleistet langfristig einen einwandfreien Betrieb. Sollten dennoch Betriebsstörungen auftreten, wenden Sie sich bitte an die nächstgelegene autorisierte Kundendienststelle.

**TREVI** verfolgt eine Politik ständiger Forschung und Weiterentwicklung. Die Produkte können daher andere als die beschriebenen Eigenschaften auSKIP+eisen.

## HINWEISE FÜR DEN KORREKTEN GEBRAUCH DER AUFLADBAREN BATTERIE

- Die Ladung der Batterie sollte bei einer Temperatur zwischen 5°C und 35°C erfolgen.
- Die Ladezeit sollte die angegebenen Zeiten nicht überschreiten, um die Gefahr der Überhitzung und Explosion zu vermeiden.
- Die Batterie sollte nicht für einen Zeitraum von mehr als 64 hinaus oder eine längere Nichtbenutzung können deren Lebensdauer reduzieren.
- Die aufladbare Batterie ist ein Verschleißteil, ihre Ladekapazität reduziert sich allmählich.
- Um die Lebensdauer der Batterie zu erhöhen, sollte diese stets komplett aufgeladen

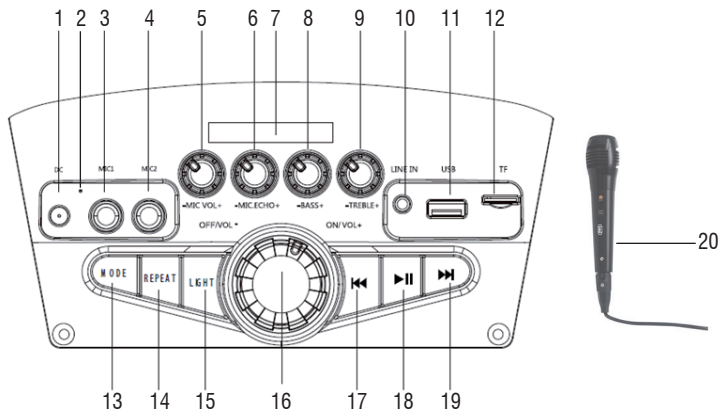
und vollständig entleert werden. Vor der erneuten Benutzung sollte sie wieder komplett aufgeladen werden. Wird eine nicht vollständig entleerte Batterie aufgeladen, so wird deren La deautonomie reduziert. In diesem Falle sollte der Vorgang der vollständigen Ladung/Entleerung mehrmals wiederholt werden.

- Der Ladevorgang über die ganze Nacht sollte vermieden werden.

## INHALT DES PAKETS

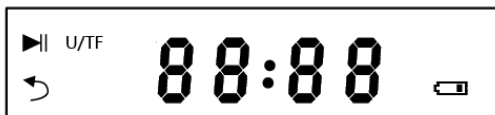
- Player-Einheit/Radio
- Mikrophon
- AC/DC-Adapter
- Audiokabel (Line-In)
- Handbuch

## BESCHREIBUNG LINKS UND STEUERELEMENTEN



- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| 1. Steckdose 9V ---            | 11. USB-Buchse                            |
| 2. Led-Anzeige aufladen.       | 12. Micro SD-Karte                        |
| 3. MIC1 Mikrofoneingang        | 13. MODE-Taste                            |
| 4. MIC2 Mikrofoneingang        | 14. REPEAT-Taste (Wiederholung)           |
| 5. Mikrofon-Lautstärkeregl     | 15. LIGHT-Taste (Led-Disc-Lampe)          |
| 6. Mikrofon-Echo-Einstellknopf | 16. Lautstärkeregl/ Ein/Aus-Schalter      |
| 7. Anzeigen                    | 17. Taste ⏪, früher                       |
| 8. Bass-Einstellknopf          | 18. Taste ▶   , Play/Pause, Auto-Suchlauf |
| 9. Verdreifachen-Einstellknopf | 19. Taste ▶▶, folgende                    |
| 10. Eingang LINE IN.           | 20. Externes Mikrofon                     |

## BESCHREIBUNG LED DISPLAY



▶||: Dieses Symbol wird angezeigt, wenn der Player von einem USB- oder Micro SD-Speicher wiedergegeben wird. und wenn die Einheit angehalten ist.

PAUSE: Line-in oder FM werden aktiviert, um die Mute-Funktion anzuzeigen.

U/TF: Aktive Anzeige bei der Wiedergabe von USB, Micro SD.

↶: Einzelspurwiederholungsanzeige.

88:88: Line-In-Anzeigen LINE; in Radio zeigt die aktuelle Frequenz an; Anzeige der Wiedergabezeit in USB und Micro SD Card.

🔋: Erscheint, wenn der Akku leer ist und das Gerät wieder aufgeladen werden muss.

## LADEN DES AKKUS

Bei der ersten Benutzung der Vorrichtung aufladen für 5 Stunden.

1. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, schließen Sie das mitgelieferte Stromadapterkabel an die Buchse (1) des Geräts an. Schließen Sie das Netzteil an eine Steckdose an;
2. Die LED-Anzeige (2) Lichter, rot;
3. Nach dem Laden erlischt die LED-Anzeige (2).

### Hinweis:

- Für eine gute Akkulaufzeit empfiehlt es sich, das Gerät während des Ladevorgangs zu halten.
- **Die Autonomie des Gerätes mit der voll aufgeladenen Batterie beträgt je nach Lautstärke des Hörvolumens etwa 60/90min.**

## EINSCHALTEN AUSSCHALTEN

1. Drehen Sie den Lautstärkeregler (16) im Uhrzeigersinn, um das Gerät einzuschalten.
2. Drehen Sie den Lautstärkeregler (16) gegen den Uhrzeigersinn bis zum Ende der Laufzeit, um das Gerät auszuschalten.

## VOLUME EINSTELLUNG

1. Drehen Sie den Lautstärkeregler (16) im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke des Gerätes zu erhöhen.
2. Drehen Sie den Lautstärkeregler (16) gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke des Gerätes zu verringern.

## RADIOBETRIEB:

### AUTOMATISCHE SPEICHERUNG

1. Stellen Sie das Gerät in einem Gebiet frei von Störungen und einschalten;

- DEUTSCH**
2. Drücken Sie die MODE-Taste (13) so oft, bis die Anzeige die Radiofrequenz angezeigt;
  3. Drücken Sie die Taste ► || (18) eine automatische Suche und Speichern von Radiosendern durchzuführen; Forschung/Lagerung wird an der Fertigstellung des gesamten Scan-Funkband zu stoppen. Am Ende wird es die ersten voreingestellten Radiosender spielen.

### **UMZUG SENDER GESPEICHERT**

Um die Anzahl der gespeicherten Sender rufen die Tasten ►► (19) zur nächsten Station zu bewegen, oder ◀◀ (17), um zur vorherigen Station zu bewegen.

**Hinweis:** *UKW-Empfang ist abhängig von der Stelle, wo Sie das Gerät zu platzieren.*

**Die Nähe von Fernsehgeräten, Leuchtstofflampen oder anderen Geräten kann es zu Störungen bei der Aufnahme von Radioprogrammen verursachen, in diesem Fall müssen Sie das Gerät.**

### **BLUETOOTH-BETRIEB:**

#### **KUPPLUNGSVORRICHTUNGEN**

1. Stellen Sie den Anschluss der Lautsprecher in der Nähe der Bluetooth-Gerät an und schalten Sie das Gerät ein;
2. Drücken Sie die MODE-Taste (13) so oft, bis die Sprachführung sagt "Das Bluetooth-Gerät ist bereit, zu koppeln" und auf dem Display wird "Blue" zu zeigen;
3. Folgen Sie den Anweisungen Ihres externen Geräts, um die Lautsprecher zu suchen;
4. Suchen Sie die Lautsprecher mit dem Namen "XF 450" und geben Sie die PIN "0000", falls erforderlich;
5. Um Platz Paarung wird eine Benachrichtigungs-Ton zu hören.

#### **Hinweise:**

- Die Bluetooth-Lautsprecher funktioniert nur mit einer Verbindung zu einem Zeitpunkt kann die Verbindung bei normalem Betrieb nicht unterbrochen werden.

**Die Nähe von Fernsehern, Leuchtstofflampen oder anderen Geräten kann es zu Störungen mit dem Empfang führen, in diesem Fall das Gerät bewegen.**

#### **KONTROLLEN IN BLUETOOTH-MODUS**

- Drücken Sie die Taste einmal, ◀◀ (17), um zum vorherigen Titel zu springen, drücken Sie einmal die Taste ►► (19), um zum nächsten Titel zu wechseln.
- Drücken Sie ► || (18) zu unterbrechen, um die Wiedergabe fortzusetzen Musikpresse ► || (18).

**XF 450**

#### **BETRIEBS Micro SD-Karte/ USB**

1. Legen Sie eine Micro-SD-Karte in den Schlitz (12) oder einen Slave-USB-Buchse (11), und schalten Sie das Gerät ein;
2. Die Wiedergabe startet automatisch;
3. Drücken Sie einmal auf die ◀◀ (17) Taste, um zum vorherigen Titel zu springen, drücken Sie die Taste einmal ►► (19), um zum nächsten Titel zu wechseln;



4. Drücken Sie die Play/Pause ▶ || (18) zu unterbrechen, drücken Sie erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

## BETRIEB LINE IN

1. Verbinden Sie ein beliebiges Audio-Ausgabegerät mit einem 3,5-mm-Klinkenkabel mit dem LINE IN-Eingang (10) und drücken Sie mehrmals die MODE-Taste (13), bis "LINE" im Display erscheint;
2. Stellen Sie das externe Gerät von den eigenen Bedienelementen ein.

## DISKLICHTWIRKUNGEN

Um Disc-Lichteffekte zu aktivieren, drücken Sie die Taste LIGHT (15).

Um den Disc-Light-Effekt zu deaktivieren, drücken Sie erneut die LIGHT-Taste (15).

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Musikleistung: .....	30W
S/N Verhältnis: .....	≥60dB
Frequenzgang: .....	90Hz - 20KHz
FM-Bereich: .....	87.5 - 108MHz
Bluetooth Version: .....	2.1
Max Bluetooth-Sendeleistung: .....	0,8mW
Bluetooth Übertragungsbandbreite: .....	2,4GHz
Netzteil: .....	Lithium-Akku 2000mAh
	Netzteil 9V ---
Abmessungen: .....	267 x 223 x 430mm

## INFORMATIONEN ÜBER DIE ENTFERNUNG UND ENTSORGUNG VON BATTERIEN

**Warnung: der Vorgang der Entfernung und Beseitigung ist ausschließlich spezialisierte Fachpersonal vorbehalten!**

1. Entfernen Sie die Schraube, die die Abdeckung des Batteriefachs sichert.
2. Heben Sie den Deckel.
3. Ziehen Sie den Stecker und entfernen Sie den Akku aus dem Fach.

Welche Art von Akku, muss es nicht in den Hausmüll, Feuer oder Wasser ausgelöst werden.

Jede Art von Batterie muss recycelt oder bei entsprechenden Sammelstellen entsorgt werden.



### **Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts**

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.

Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.

Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.



## NOTAS DE USO

- No use alimentadores con voltaje superior a 9V  $\text{---}$ , 1,5A pueden dañar el reproductor.
- No escuche teniendo el volumen alto por mucho tiempo, puede dañar su oído.
- Evite colocar el reproductor:
  - cerca de campos magnéticos.
  - cerca de fuentes de calor, como radiadores y estufas.
  - en lugares muy húmedos, como cuartos de baño, piscinas, etc.
  - en lugares muy polvorientos.
  - en lugares sujetos a fuertes vibraciones.
- Coloque el aparato de manera que a sus lados haya siempre suficiente espacio para la libre circulación de aire (por lo menos 5 cm).
- En caso de que penetren líquidos en el interior del aparato, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente y lleve el aparato al centro de asistencia autorizado TREVI más cercano.
- Antes de cargar el aparato, compruebe siempre que los cables de alimentación y de conexión estén instalados correctamente.
- No hay fuentes abiertas, tales como velas encendidas, se deben colocar en esto.
- El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras de agua y ningún objeto lleno de líquido, como un jarrón, debe ser colocado en la unidad.
- Conserve este manual para futuras referencias.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para efectuar la limpieza, se aconseja utilizar un paño suave y ligeramente humedecido. Evite el uso de disolventes o sustancias abrasivas.

## IMPORTANTE

La buena construcción del aparato garantiza su perfecto funcionamiento durante mucho tiempo. Si se presentase algún inconveniente, es oportuno consultar al Centro de Asistencia autorizado más cercano.

**TREVI** cultiva una política de investigación y desarrollo continuos. Por consiguiente, los productos pueden presentar características distintas a las descritas.

## ADVERTENCIA PARA LA CORRECTA UTILIZACIÓN DE LA BATERÍA RECARGABLE

- Recargue la batería a una temperatura de entre 5°C y 35°C.
- No cargue la batería más del tiempo indicado para evitar riesgos de explosión o sobrecalentamiento.
- No cargue la batería durante más de 4 horas.
- Un tiempo de recarga superior al tiempo indicado o un período prolongado de inactividad pueden reducir la duración de la batería.
- La batería recargable está sujeta a desgaste y su capacidad disminuye gradualmente.
- Para prolongar la duración de la batería, utilícela cuando está totalmente cargada hasta agotarla por completo. Cárguela completamente de nuevo antes de volver a utilizarla.

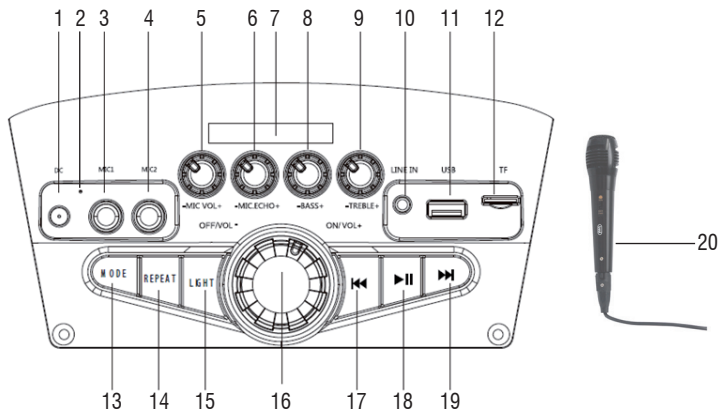
Si se carga una batería no completamente agotada, se reduce su duración. En ese caso, repita el ciclo de carga/descarga completa más veces.

- Evite cargar la batería durante toda la noche.

## CONTENIDO DEL PAQUETE

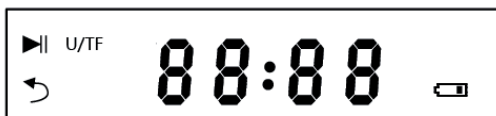
- Reproductor de radio
- Micrófono
- Adaptador AC/DC
- Cable de audio (Line-In)
- Manual de usuario

## CONTROLES Y DESCRIPCIÓN ENLACES



1. Toma de corriente 9V ---
2. LED indicador de estado de carga.
3. MIC1 entrada de micrófono
4. MIC2 entrada de micrófono
5. Perilla de ajuste de volumen del micrófono
6. Perilla de ajuste del eco del micrófono
7. Visualización
8. Perilla de ajuste del bajo del tono
9. Perilla de ajuste de tono agudo
10. Líne-in entrada
11. Toma USB
12. Ranura de memoria Micro SD
13. Botón MODE
14. Botón REPEAT (Repetición)
15. Botón LIGHT (luz de discoteca)
16. Botón de control de volumen/interruptor de encendido/apagado
17. Botón ◀◀, el anterior.
18. Botón ▶▶ de reproducción/pausa, memoria automática.
19. Botón ▶▶, la siguiente.
20. Micrófono externo.

## DESCRIPCIÓN PANTALLA LED



▶: Este símbolo aparece cuando el reproductor está reproduciendo desde el puerto USB o Memoria micro SD; y cuando la unidad está en pausa.

PAUSE: En Line-in o FM el símbolo se ilumina para indicar la función Mute.

U/TF: Indicador activo cuando se reproduce desde USB, Micro SD.

↶: Indicador de repetición de una sola pista.

88:88: La línea de entrada muestra LINE; en Radio muestra la frecuencia actual; visualización del tiempo de reproducción en USB y Micro SD Card.

🔋: Aparece cuando la batería está baja y la unidad necesita ser recargada.

## CARGA DE LA BATERÍA

En el primer uso del dispositivo, cárguela durante 5 horas.

1. Cuando el dispositivo esté apagado, conecte el cable de alimentación suministrado a la toma (1) del dispositivo. Conecte el adaptador de corriente a una toma de corriente;
2. El indicador LED (2) luce, rojo;
3. Después de cargar, el indicador Led (2) se apagará.

### Nota:

- Para una vida buena batería es aconsejable mantener la unidad durante la carga.
- **La autonomía del dispositivo con la batería completamente cargada es de aproximadamente 60/90min dependiendo del volumen de escucha.**

## ENCENDIDO/APAGADO

1. Gire la perilla de volumen (16) en el sentido de las agujas del reloj para encender el aparato.
2. Gire la perilla de volumen (16) en sentido contrario a las agujas del reloj hasta el final del tiempo de viaje para apagar el aparato.

## AJUSTE DEL VOLUMEN

1. Gire la perilla de volumen (16) en sentido horario para aumentar el volumen de la aparato.
2. Gire la perilla de volumen (16) hacia la izquierda para disminuir el volumen del aparato.

## FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO:

### ESTACIONES AUTOMATICAS GRABACIÓN

1. Coloque la unidad en una zona libre de interferencias y enciéndalo;
2. Presione el botón MODE (13) varias veces hasta que la pantalla aparecerá la frecuencia de radio;
3. Pulse el tasto ▶ || (18) para llevar a cabo una automática de emisoras de radio de

búsqueda y almacén; investigación/almacenamiento se detendrá en la realización de la totalidad de la banda de radio de barrido. Al final se jugará la primera estación de radio preestablecida.

### RETIRADA DE LA ESTACIÓN DE GUARDADO

Para llamar al número de una estación preestablecida utilizando las teclas ►►(19) para pasar a la siguiente estación, o ◀◀(17) para pasar a la estación anterior.

**Nota:** *La recepción de FM depende del lugar donde se coloca la unidad.*

**La proximidad de televisores, lámparas fluorescentes u otros aparatos puede causar interferencias en la recepción de programas de radio, en este caso, mueva esta unidad.**

### BLUETOOTH FUNCIONAMIENTO:

#### DISPOSITIVOS DE ACOPLAMIENTO

1. Coloque el altavoz cerca del dispositivo Bluetooth para conectar y encender la unidad;
2. Pulse el botón MODE (13) varias veces hasta que la pantalla mostrará "Blue";
3. Siga las instrucciones de su dispositivo externo para buscar el altavoz;
4. Busca en el altavoz llamado "XF 450" e introduzca el PIN "0000" si es necesario;
5. Para realizar el apareamiento se escuchará un sonido de notificación.

#### Notas:

- *El altavoz Bluetooth sólo funciona con una conexión a la vez, la conexión no puede ser interrumpida durante el funcionamiento normal.*

**La proximidad de televisores, lámparas fluorescentes u otros aparatos puede causar interferencias en la recepción, en este caso, mueva esta unidad.**

#### CONTROLES DISPONIBLES EN MODO BLUETOOTH

- Pulse una vez el botón ◀◀(17) para saltar a la pista anterior, pulse el botón una vez ►►(19) para pasar a la siguiente pista.
- Pulse ► || (18) para hacer una pausa, reanudar la reproducción de música pulse el botón ► || (18).

### FUNCIONAMIENTO TARJETA MICRO SD/USB

1. Inserte una tarjeta micro SD en la ranura (12) o una toma de esclavos-USB (11) y encienda la unidad;
2. La reproducción se iniciará automáticamente;
3. Pulse una vez el botón ◀◀(17) para pasar a la pista anterior, pulse el botón una vez ►►(19) para cambiar a la siguiente pista;
4. Pulse el botón ► || (18) para hacer una pausa, pulse de nuevo para reanudar la reproducción.

## FUNZIONAMENTO LINE IN

1. Conecte cualquier unidad de salida de audio con un cable jack de 3.5 mm a la entrada LINE IN (10), presione el botón MODE (13) varias veces hasta que aparezca "LINE" en la pantalla;
3. Ajuste el dispositivo externo de sus comandos.

## EFFECTOS DE LUZ DE DISCO

Para activar los efectos Disc-Light, presione la tecla LIGHT (15).

Para desactivar el efecto Disc-Light, presione el botón LIGHT nuevamente (15).

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Potencia musical: .....	30W
S/N proporción: .....	≥ 60dB
Respuesta de frecuencia: .....	90Hz - 20KHz
Gama de FM: .....	87.5 - 108MHz
Versión de Bluetooth: .....	2.1
Max potencia de transmisión Bluetooth: .....	0,8mW
Banda de transmisión Bluetooth: .....	2,4GHz
Fuente de alimentación:.....	Batería de 2000mAh recarg. fuente de alimentación 9V ==
Dimensiones:.....	267 x 223 x 430mm

## NOTAS SOBRE LA EXTRACCIÓN Y ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS

**¡Atención, la operación de extracción y eliminación debe ser realizada exclusivamente por personal técnico especializado!**

1. Retire el tornillo que fija la cubierta del compartimiento de la batería.
2. Levante la tapa.
3. Desconectar el conector y retire la batería de su compartimiento.

No eche ningún tipo de batería, una vez agotada, en los residuos domésticos, en el fuego o en el agua. Las baterías agotadas deben ser recicladas o eliminadas en los centros de recogida específicos.



### ■ Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de “recogida selectiva” por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.

El usuario deberá entregar el producto a los “centros de recogida selectiva” creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.

La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.





Strada Consolare Rimini-San Marino, 62, 47924 Rimini (RN) Italy  
Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430 - [www.trevi.it](http://www.trevi.it) - e-mail: [info@trevi.it](mailto:info@trevi.it)

#### **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA**

Il fabbricante TREVI dichiara che il tipo di apparecchiatura radio XF 450 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet  
<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCXF450.pdf>

#### **SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY**

Hereby TREVI Spa declares that the radio equipment type XF 450 is in compliance with directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address  
<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCXF450.pdf>



Made in CHINA